

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 27 (1980)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bausteine im Zivilschutz

PAVAG-Verpackungen

Speziell für Sie entwickelt:

Schutzhauben, Säcke und Beutel
Kehrichtsäcke- + Ständer,
Containereinlagen

PAVAG®

PAVAG AG/SA
6244 Nebikon

pavaplast

☎ 062-86 22 71
Telex pavag 685 88

GABS

Aktiengesellschaft
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestelle für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für öffentliche Schutzräume usw.

andair ag

8450 Andelfingen
1260 Nyon

- Belüftungsgeräte
- Explosions-Schutzventile
- Gasfilter GF 20-600

repoxit

das bewährte
System auf
Epoxidharzbasis,
z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

Repoxit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05



mesq

Tische und Stühle
Gratiskatalog

Metalwarenfabrik Sarmenstorf AG
5614 Sarmenstorf
Tel. 057 7 21 11

Unser Notabort-Programm

umfasst 4 Ausführungen

Die Verwendung des einheitlichen Einhängesackes bietet ein Maximum an Hygiene (keine Chemikalien).

Walter Widmer, San.-Techn. Artikel, 5722 Gränichen
Telefon 064 31 12 10

... wir sind Ihr Partner für ...

Abdeckfolien, Abfallsäcke, Beutel, Containereinlagen,
Einwegverpackungen, Kehrichtsäcke, Wegwerfhandschuhe
usw.

PETROPLAST
PRODUKTIONS AG

Folienwerk
9204 Andwil SG
Telefon 071 85 66 66

Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



Hans F. Würigler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01/761 44 15

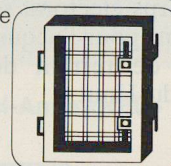
Wir planen, bauen und montieren seit 28 Jahren

Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen,
Kläranlagen usw., in allen Varianten.
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 74 597

Schutzraum-Abschlüsse
und Belüftungsanlagen
für private Schutzräume
und Zivilschutz-
Organisationen.



Serramenti blindati e
impianti di ventilazione
per rifugi privati e
centri di protezione
civile.



Marchi AG
CH-3000 Bern 5

Telefon 031 25 16 25

Marchi Officine SA
CH-6934 Bioggio



Telefono 091 59 16 31

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

**Allwetter-Bekleidung von Gurit,
der ideale Schutz zu jeder Jahres-
zeit. Schutzhüllen aus PVC**



Gurit-Worbla AG, 8820 Wädenswil
Telefon 01 780 87 87, Telex 75 507

PAVAG-Verpackungen
überzeugen durch Qualität, Preis
und Kontinuität

Speziell für Sie entwickelt:

Abdeck-, Bau-, Agro- und Schutzfolien gegen
AC-Einflüsse

PAVAG®

PAVAG AG/SA
6244 Nebikon

pavaplast

062-86 22 71
Telex pavag 685 88

Ihr Spezialist für Schutzbekleidung gegen
● Feuer ● Hitze ● Kälte

F&L

FUETER & LEITNER

Brunastrasse 71, 8002 Zürich
Telefon 01 202 22 55

Votre spécialiste
pour des vêtements de protection contre
● le feu ● la chaleur ● le froid

**Es gibt Holzkleber,
es gibt Metallkleber,
aber Araldit® klebt
auch Holz auf Metall.**
CIBA-GEIGY

Kisten
& Holzwarenfabrik

C. Lauber AG
5705 Hallwil

064 54 11 15

Notstrom-Anlagen

nach Vorschrift des TWO

Steuerungen und Schaltanlagen

meichtry

Hans Meichtry Elektro-Mechanik
Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern
Telefon 041 22 12 22/23

wipac -Antennen ↑
Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

SAND-SÄCKE & GEWEBE

aus Jute und/oder Polypropylen

RELIANZ AG, ZÜRICH

Postfach, CH-8906 Bonstetten
Telefon 01 700 21 33, Telex 53 644a reli ch

STROMEYER

Textile Notunterkünfte, Zelte, Lagerhallen

- individuell
- funktionell
- mobil

L. Stromeyer + Co., 8280 Kreuzlingen, 072 72 42 42

Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschläuche

Angst+Pfister Zürich
Genf



**Bauaustrocknung
Raumentfeuchtung
Grossraumheizung**

roth-kippe ag
Giesshübelstr. 96, 8045 Zürich
Telefon 01 / 66 11 55
Lausanne Tél. 021. 29 52 33

Commune de Villeneuve VD

Centre d'instruction CRIE

Un poste d'instructeur (d'institutrice) de protection civile permanent et polyvalent est mis au concours.

Conditions:

Etre en possession d'un certificat d'instructeur de la PC et d'un métier en rapport avec la PC.

Expérience dans l'enseignement pratique et didactique des cours de la PC.

Entrée en fonctions: dès que possible.

Traitement selon statut du personnel communal.

Le cahier des charges peut être consulté au greffe municipal.

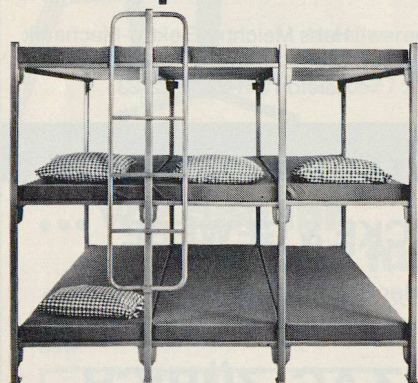
Les offres accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photo récente doivent être adressées à la Municipalité de Villeneuve VD jusqu'au 18 février 1980 au plus tard.



weil Wasser
wertvoll bleibt

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27, 8304 Wallisellen
Telefon 01 - 830 36 77

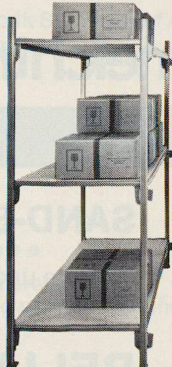
Hostra Liege-Lagergestell+Noppa ^{Pat. angem.} die perfekte Verbindung zwischen System, Funktion, Stabilität.



Unser neues schockgeprüftes Liege-Lagergestell ist technisch ausgereift, Es entspricht den neuesten Normen und Vorschriften des Bundesamtes für Zivilschutz, es ist formschön und unverwundlich.

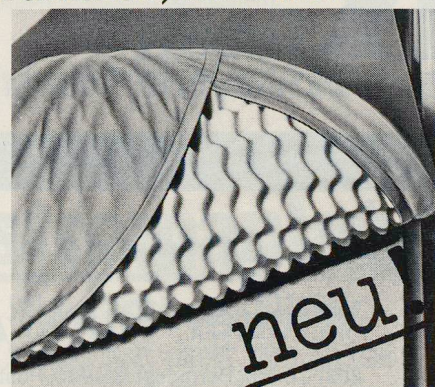
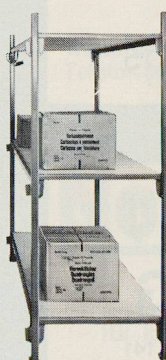
Dank der einfachen Keilverbindung ist es schnell montiert, oder zum Lagergestell umgebaut.

Sämtliche Metallteile sind plastifiziert. Die eingehängte Leiter ermöglicht einen sicheren Einstieg in jeden Liegeplatz.



Dank der Keilverbindung, entsteht ein Nu aus dem Liege- das Lagergestell. Stabilität und Tragkraft sind optimal, es bietet enorm viel Platz, ist übersichtlich und raumsparend. Alles in allem, ein perfektes System, funktionell und stabil.

TECHNO-Meubles
2735 Malleray-Bévilard
Téléphone 032 92 19 22



Die neue Matratze NOPPA hat gegenüber den herkömmlichen Unterlagen verschiedene Vorteile.

Ihre rund 700 Noppen, gewährleisten optimale Luftzirkulation. Jegliche Feuchtigkeit verdunstet, ein hygienisches Problem ist gelöst!

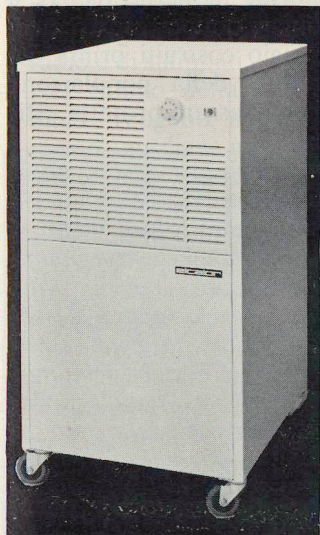
Dazu kommt ein höheres Raumgewicht, welches den Liegekomfort verbessert und die Matratze widerstandsfähiger macht.

Wir dürfen mit gutem Gewissen sagen «Bessere Qualität zum gleichen Preis».

Hochstrasser AG
8630 Rüti/ZH 055 3117 72

hostramobiliar

LE-200. Für wirksame Luftentfeuchtung.



elcalor
Therma-Kälte

SCHUTZRÄUME. ZENTRALEN. LAGER.
ARCHIVE. NEUBAUTEN. MUSEEN.
MASCHINENRÄUME. KELLER. LABOR.
Zulassungsnummer BZS 66-531

COUPON

Bitte ausschneiden und ein-
senden an **Elcalor/Therma-
Kälte, Infodienst,**
CH-5000 Aarau/Schweiz.
Telefon 064 - 22 36 91

Senden Sie mir bitte detail-
lierte Unterlagen über den
LE-200 Luft-Entfeuchter, der
über einen Hygrostat und
einen Niveauregler automa-
tisch gesteuert wird und dem
jede geerdete Steckdose
als Anschluss genügt.

Name

Adresse

PLZ/Ort



Kanton Basel-Landschaft

Das **Amt für Zivilschutz Baselland** sucht auf 1. März 1980
oder nach Vereinbarung einen selbständigen und verant-
wortungsbewussten

Ressortleiter (evtl. Ressortleiterin)

(Ref. Nr. 4)

für das Rechnungswesen, das Revisorat und das Kontroll-
wesen; ferner für die Fachdienste Verwaltungs-, Be-
treuungs- und Verpflegungsdienst.

Verlangt werden

- gute Kenntnisse in der Buchhaltung
- militärische Kenntnisse im Kommissariatsdienst (Fourier
oder Quartiermeister)
- Kenntnisse über den Zivilschutz (z.B. durch bisherige
berufliche Tätigkeit) sind erwünscht
- Eignung und Interesse für die Instruktion

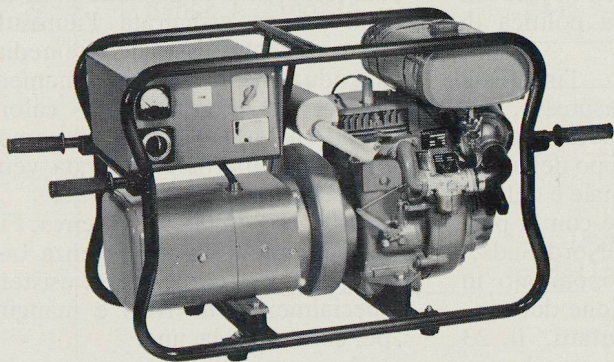
Verlangen Sie für Ihre Offerte unser Bewerbungsformular.
Es erleichtert Ihnen wesentlich die Anmeldung, welche bis
Ende Februar befristet ist.

Kantonales Personalamt, 4410 Liestal,
Telefon 061 96 52 32.

MOTOWATT

Strom- erzeuger für den Kommunaleinsatz

Für Feuerwehr und Polizei. Im
Pionier- und Katastropheneinsatz.



Bewährtes Schweizer Produkt der **Motosacoche SA** in Genf.. Langlebig,
robust und wirtschaftlich.



HANS F. WÜRGLER

Industriestrasse 19, 8910 Affoltern a/A.
Telefon 01 - 761 44 15

Kanton Schaffhausen

Beim kantonalen Amt für Zivilschutz ist die Stelle des

Ausbildungsleiters

zu besetzen.

Aufgaben:

- Selbständige Planung der Ausbildung für den gesamten
Bereich des Zivilschutzes sowie für die übrigen zivilen Spar-
ten der Gesamtverteidigung
- Erarbeitung von Lehrplänen, Kursprogrammen und Ausbil-
dungsunterlagen für Kurse, Übungen und Rapporte
- Mitwirkung als Kursleiter und Klassenlehrer bei kantonalen
und kommunalen Dienstanlässen
- Ausarbeitung von einschlägigen Berichten und Vorlagen

Wir erwarten gute Allgemeinbildung, Lehrbegabung, Orga-
nisationstalent, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen
Ausdruck, gute Kenntnisse der Ausbildungsbelange des Zivil-
schutzes sowie eine erfolgreiche berufliche oder militärische
Tätigkeit als Vorgesetzter.

Die Besoldung richtet sich nach dem kantonalen Besoldungs-
dekret.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbungsunterlagen mit
Handschriftprobe und Gehaltsansprüchen bis 29. Februar
1980 an H. Schlatter, Kantonales Amt für Zivilschutz, Graben-
strasse 24, 8200 Schaffhausen, zu richten.